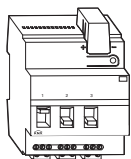


Unitate de control 0-10 V REG-K/3
elemente, cu regim manual

Instrucțiuni de operare



Nr. art. MTN646991



Pentru siguranța dvs.

PERICOL
Pericol de electrocutare.
Toate operațiunile trebuie executate de către electricieni calificați. Respectați regulamentele în vigoare în țara de utilizare, precum și indicațiile KNX valabile.

ATENȚIE
Defectarea dispozitivului de comandă.
- Dispozitivul va fi folosit doar în conformitate cu indicațiile din fișa tehnică.
- Toate dispozitivele montate lângă unitatea de control trebuie să aibă cel puțin izolație de bază.

Informații privitoare la unitatea de control

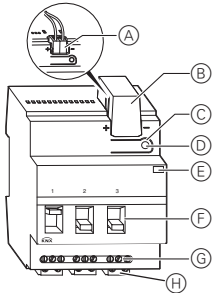
Unitatea de control 0-10 V REG-K/3 elemente, cu regim manual, variază și conectează lămpi fluorescente cu ajutorul rezistențelor electronice cu balast, cu o interfață 0-10 V/1-10 V și lămpi cu halogen LV cu ajutorul transformatoarelor cu interfață 0-10 V/1-10 V.

i Marja tensiunii de control poate fi setată cu ETS prin intermediul unui parametru.

Puteți conecta manual sarcinile cu ajutorul comutatoarelor manuale de la unitatea de control fără tensiune bus.

Unitatea de control este prevăzută cu un element de cuplare bus. El este instalat pe o șină DIN, în conformitate cu EN 60715, cu conexiunea bus realizată prin intermediul bornei de conectare bus. Nu este nevoie de o șină de date.

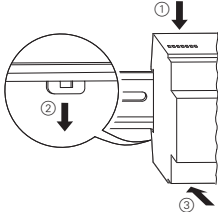
Conexiuni, afișaje și elemente de comandă



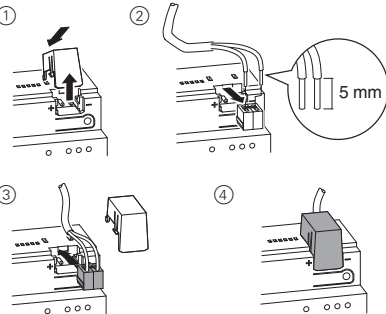
- A Terminal de conectare bus
- B Capac pentru cablu
- C Buton de programare
- D Led de programare (roșu)
- E Led de serviciu "RUN" (verde)
- F Comutator manual
- G Borne de canal pentru tensiunea de sarcină
- H Ieșiri 1-10 V

Montarea unității de control

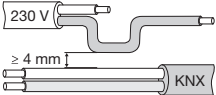
- 1 Așezați unitatea de control pe șina DIN.



- 2 Conectați KNX.

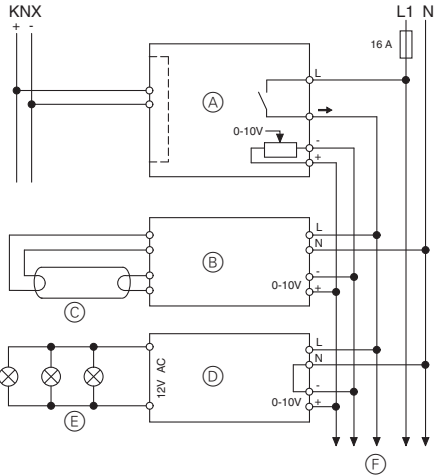


AVERTISMENT
Pericol de electrocutare. Dispozitivul se poate deteriora.
Distanța de siguranță trebuie asigurată conform IEC 60664-1. Se va lăsa o distanță de cel puțin 4 mm între conductorii individuali ai cablului de 230 V și cablului KNX.



AVERTISMENT
Pericol de electrocutare. Dispozitivul se poate deteriora.
Deconectați alimentarea principală cu tensiunea înainte de conectarea dispozitivului la sarcină. Bornele nu pot fi introduse sub sarcină.

- 3 Conectați tensiunea de la bus.



- A Unitatea de comandă
- B Rezistență electronică de balast, cu interfață 0-10 V/1-10 V
- C Lampă fluorescentă
- D Transformator electronic cu intrare de control 0-10 V/1-10 V
- E Lămpi cu halogen LV
- F Spre alte dispozitive cu interfață 0-10 V/1-10 V

- 4 Conectați sarcina.
- 5 Conectați tensiunea de sarcină.

Punerea în funcțiune a actuatorului

- 1 Apăsăți butonul de programare.
- Ledul de programare se aprinde.
- 2 Încărcați adresa fizică și aplicația în dispozitiv de pe ETS.

Ledul de programare se stinge.

Ledul de programare se aprinde: Aplicația a fost încărcată cu succes, dispozitivul este gata de funcționare.

Date tehnice

Alimentare de la KNX: CC 24 V / aprox. 17,5 mA
Tensiuni de izolare: CA 4 kV alimentare de la bus/ de la rețea și bus/0-10 V
CA 4 kV 0-10 V - alimentare de la rețea
Contact de comutare: Contact normal deschis, basculant
Date de conectare pentru fiecare canal:
Curent nominal: 16 A, cos inductiv $\varphi = 0.6$
Lămpi incandescente: CA 230 V, 3600 W
Lămpi cu halogen: CA 230 V, 2500 W
Lămpi cu halogen LV: max. 2000 VA prin intermediul transformatoarelor electronice
Lămpi fluorescente: CA 230 V, 5000 W, necompensat
AC 230 V, max. 2500 VA compensat paralel
Consumator capacitiv: CA 230 V, 3600 W, 200 μ F
Protecție: Contactul de comutare trebuie să fie protejat printr-un disjuncter de 16 A, conectat în serie.
Durata de service: > 50.000 cicluri de comutare la sarcină nominală
0-10V/1-10V Interfață: 0-10 V pentru rezistențe electronice cu balast pentru variație de intensitate
Capacitate de încărcare: max. 100 mA (max. 50 rezistențe electronice cu balast, în funcție de EB)
Tensiunea min. de control: 0 V
Temperatură de ambianță
Funcționare: între -5°C și +45°C
Depozitare: între -25°C și +55°C
Transport: între -25°C și +70°C
Umiditate maximă: 93%, fără condens
Condiții de mediu: Poate fi utilizat până la o altitudine de 2000 m deasupra nivelului mării (MSL)
Elemente de comandă: 1 buton de programare
1 comutator manual pentru fiecare manual
Componente ecran: 1 led roșu: controlul programării
1 led verde: gata de funcționare, "RUN"
Conexiuni
Bus: prin intermediul a doi pini 1 mm pentru borna de conectare bus
Conductor electric neizolat și ieșire de comutare: șuruburi de fixare cu 3 elemente pentru max. 2.5 mm²
Ieșire 1-10 V: șuruburi de fixare cu 2 elemente pentru max. 2.5 mm²
Directive CE: în conformitate cu directiva privind joasa tensiune 73/23/CEE, directiva EMC (privind compatibilitatea electromagnetică) 89/336/CEE
Lățime dispozitiv: 4 module = aprox. 72 mm

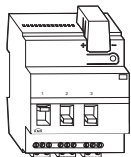
Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți probleme tehnice, contactați centrul de service clienți din țara dvs.
www.schneider-electric.com

Acest produs trebuie să fie montat, conectat și utilizat în conformitate cu standardele și / sau reglementările de instalare în vigoare. Dat fiind că standardele, specificațiile și designurile evoluează în timp, solicitați întotdeauna confirmarea informațiilor din acest document.

Jednostka sterująca 0-10 V REG-K/3-krotna uruchamiana ręcznie

Instrukcja obsługi



Nr art. MTN646991



Dla bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO
Zagrożenie życia prądem elektrycznym.
Wszystkie czynności związane z urządzeniem powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków. Przestrzegać krajowych przepisów oraz obowiązujących dyrektyw dotyczących KNX.

UWAGA
Uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami podanymi w danych technicznych.
- Wszystkie urządzenia zamontowane obok jednostki sterującej muszą posiadać co najmniej izolację podstawową!

Jednostka sterująca

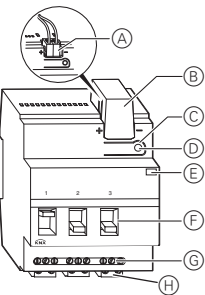
Jednostka sterująca 0-10 V REG-K/3-krotna uruchamiana ręcznie ściemnia i przełącza świetlówki za pośrednictwem elektronicznych urządzeń wstępnych ze złączem 0-10 V/1-10 V oraz lampy halogenowe niskonapięciowe za pośrednictwem transformatorów ze złączem 0-10 V/1-10 V.

i Dzięki ETS można ustawić napięcie sterujące poprzez parametr zakresu.

Podłączone odbiorniki z przełącznikami ręcznymi można podłączyć ręcznie do jednostki sterującej również bez napięcia magistrali.

Jednostka sterująca wyposażona jest w przyłącze magistrali. Montaż odbywa się na szynie kapeluszowej zgodnie z EN 60715, magistrala przyłączana przez zacisk złącza magistrali. Szyna danych nie jest wymagana.

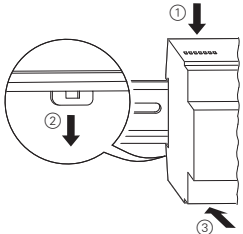
Przyłącza, wskazania i elementy obsługowe



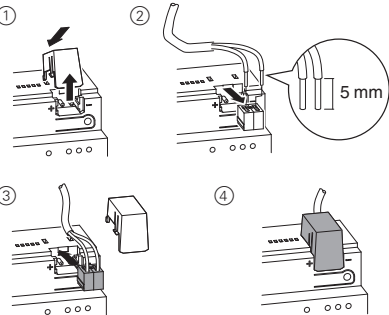
- A Zacisk przyłączeniowy magistrali
- B Pokrywa przewodu
- C Przycisk programujący
- D Dioda programowania (czerwona)
- E Dioda eksploatacji „RUN” (zielona)
- F Przełącznik ręczny
- G Zacisk kanałowy do napięcia odbiornika
- H Wyjścia 1-10 V

Montaż jednostki sterującej

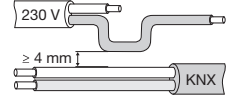
- 1 Włożyć jednostkę sterującą w szynę kapeluszową.



- 2 Podłączyć KNX.

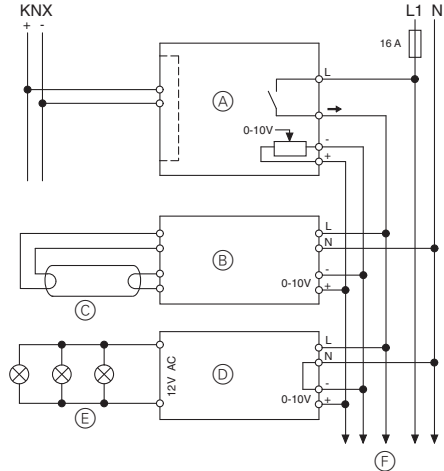


OSTRZEŻENIE
Zagrożenie życia prądem elektrycznym.
Urządzenie może zostać uszkodzone.
Należy zachować odstęp bezpieczeństwa zgodnie z normą IEC 60664-1. Należy zachować odstęp co najmniej 4 mm pomiędzy poszczególnymi żyłami przewodu 230 V i przewodu KNX.



OSTRZEŻENIE
Zagrożenie życia prądem elektrycznym.
Urządzenie może zostać uszkodzone.
Przed podłączeniem urządzenia do odbiornika odłączyć zasilanie sieciowe. Wkładanie zacisków nie może odbywać się pod obciążeniem.

- 3 Włączanie napięcia magistrali.



- A Jednostka sterująca
- B EVG ze złączem 0-10V/1-10 V
- C Świetłówka
- D Transformator elektroniczny z wejściem sterującym 0-10V/1-10 V
- E Lampy halogenowe niskonapięciowe:
- F do dalszych urządzeń ze złączem 0-10V/1-10 V

- 4 Podłączanie odbiornika.
- 5 Włączyć napięcie odbiornika.

Uruchamianie aktora

- 1 Nacisnąć przycisk programujący.
- 2 Pobrać z ETS do urządzenia adres fizyczny i aplikację.

Gaśnie dioda programowania. Świeci dioda eksploatacji: Ładowanie aplikacji zakończyło się sukcesem, urządzenie jest gotowe do pracy.

Dane techniczne

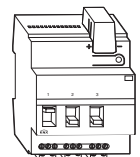
Zasilanie z KNX:	pr. st. 24 V/ok. 17,5 mA
Napięcia upływowe:	pr. zm. 4 kV magistrala/ napięcie sieciowe i magistrala/ 0-10 V pr. zm. 4 kV 0-10 V - napięcie sieciowe
Zestyk sterujący:	Styk zwierny, bezpotencjałowy
Dane podłączeniowe na kanał:	
Prąd znamionowy:	16 A, indukcyjny cos φ = 0,6
Żarówki:	pr. zm. 230 V, 3600 W
Lampy halogenowe:	pr. zm. 230 V, 2500 W
Lampy halogenowe niskonapięciowe:	maks. 2000 VA za pośrednictwem transformatorów elektronicznych
Świetlówki:	pr. zm. 230 V, 5000 W, bez kompensacji pr. zm. 230 V, max. 2500 VA, z kompensacją równoległą
Obciążenie pojemnościowe:	pr. zm. 230 V, 3600 W, 200 µF
Bezpiecznik:	Zestyk sterujący należy zabezpieczyć bezpiecznikiem instalacyjnym 16 A.
Żywotność:	> 50 000 przełączeń przy obciążeniu znamionowym
0-10V/1-10V Złącze:	0-10 V do ściemniania elektronicznych urządzeń wstępnych
Obciążalność:	maks. 100 mA (maks. 50 elektronicznych urządzeń wstępnych, w zależności od tych urządzeń)
Min. napięcie sterujące:	0 V
Temperatura otoczenia:	
Eksploatacja:	-5 °C do +45 °C
Magazynowanie:	-25 °C do +55 °C
Transport:	-25 °C do +70 °C
maks. wilgotność:	93 %, bez kondensacji
Otoczenie:	Wysokość stosowania do 2000 m n. p. m.
Elementy obsługowe:	1 przycisk programujący 1 przełącznik ręczny na kanał
Wskaźnik:	1 czerwona dioda: Kontrola programowania 1 zielona dioda: Gotowość do pracy „RUN”
Przyłącza:	
Magistrala:	dwa trzpienie 1 mm do zacisku przyłączeniowego magistrali
Przewód zewnętrzny i wyjście sterujące:	3-krotne zaciski śrubowe do maks. 2,5 mm ²
Wyjście 1-10V:	2-krotne wtykowe zaciski śrubowe do maks. 2,5 mm ²
Dyrektywy UE:	odpowiada dyrektywie niskonapięciowej 73/23/EWG oraz dyrektywie o kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/ EWG
Szerokość urządzenia:	4 j. p. = ok. 72 mm

Schneider Electric Industries SAS

W przypadku pytań technicznych należy zwracać się do centrali obsługi klienta w Państwa kraju.
www.schneider-electric.com
Z powodu stałego rozwoju norm i materiałów dane techniczne i informacje dotyczące wymiarów obowiązują dopiero po potwierdzeniu przez nasze działy techniczne.

Μονάδα ελέγχου 0-10 V REG-K/3 συστοιχιών με χειροκίνητη λειτουργία

Οδηγίες χρήσης



Κωδικός MTN646991



Για τη δική σας ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα.
Όλες οι εργασίες στη συσκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένους ηλεκτρολόγους. Λάβετε υπόψη σας τους ειδικούς κανονισμούς για κάθε χώρα καθώς και τις ισχύουσες οδηγίες KNX.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Ζημιά στη συσκευή.
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Όλες οι συσκευές που στερεώνονται δίπλα στη μονάδα ελέγχου πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον τη βασική μόνωση.

Εισαγωγή μονάδας ελέγχου

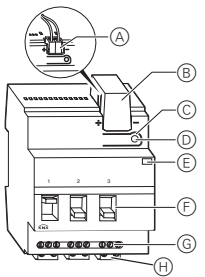
Η μονάδα ελέγχου 0-10 V REG-K/3 συστοιχιών με χειροκίνητη λειτουργία ανάβει και χαμηλώνει την ένταση λυχνιών φθορισμού, με χρήση ηλεκτρονικών σταθεροποιητών ρεύματος με διεπαφή 0-10 V/1-10 V, και λυχνιών αλογόνου LV με χρήση μετασχηματιστών με διεπαφή 0-10 V/1-10 V.

i Το εύρος τάσης ελέγχου μπορεί να ρυθμιστεί με το ETS μέσω μιας παραμέτρου.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα συνδεδεμένα φορτία με τους χειροκίνητους διακόπτες στη μονάδα ελέγχου χωρίς τάση διαύλου.

Η μονάδα ελέγχου έχει έναν ζεύκτη διαύλου. Είναι τοποθετημένος σε μια ράγα DIN σύμφωνα με το EN 60715, με τη σύνδεση διαύλου να γίνεται μέσω ενός ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου. Δεν απαιτείται ράγα δεδομένων.

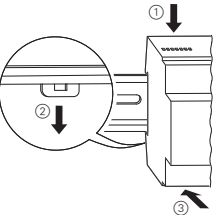
Συνδέσεις, ενδείξεις και στοιχεία χειρισμού



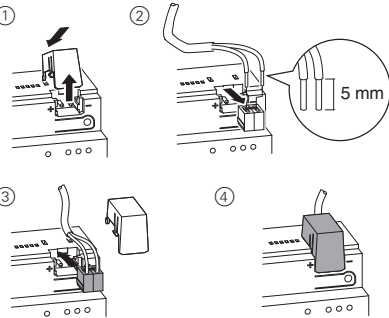
- A Ακροδέκτης σύνδεσης διαύλου
- B Κάλυμμα καλωδίου
- C Κουμπί προγραμματισμού
- D Λυχνία LED προγραμματισμού (κόκκινη)
- E Λυχνία LED λειτουργίας "RUN" (πράσινη)
- F Χειροκίνητος διακόπτης
- G Ακροδέκτες καναλιού για τάση φορτίου
- H Έξοδος 1-10 V

Τοποθέτηση της μονάδας ελέγχου

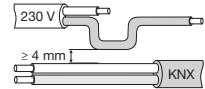
- Τοποθετήστε τη μονάδα ελέγχου πάνω στη ράγα DIN.



- Συνδέστε το KNX.

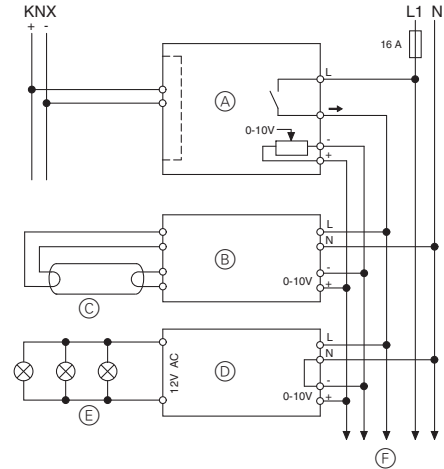


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα. Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.
Πρέπει να εξασφαλιστεί η απόσταση ασφαλείας σύμφωνα με το IEC 60664-1. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 4 mm ανάμεσα στους πυρήνες του καλωδίου τροφοδοσίας 230 V και της γραμμής KNX.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα. Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.
Αποσυνδέστε την τάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας πριν συνδέσετε τη συσκευή στο φορτίο.
Δεν επιτρέπεται η εισαγωγή ακροδεκτών υπό φορτίο.

- Συνδέστε την τάση διαύλου.



- A Μονάδα ελέγχου
- B Ηλεκτρονικός σταθεροποιητής με διεπαφή 0-10 V/1-10 V
- C Λυχνία φθορισμού
- D Ηλεκτρονικός μετασχηματιστής με είσοδο ελέγχου 0-10 V/1-10 V
- E Λυχνίες αλογόνου χαμηλής τάσης (LV)
- F Προς άλλες συσκευές με διεπαφή 0-10 V/1-10 V

- Συνδέστε το φορτίο.
- Συνδέστε την τάση φορτίου.

Έναρξη λειτουργίας ενεργοποιητή

- Πατήστε το κουμπί προγραμματισμού.
- Λυχνία LED προγραμματισμού ανάβει.
- Φορτώστε τη φυσική διεύθυνση και την εφαρμογή στη συσκευή από το ETS.

Η λυχνία LED προγραμματισμού σβήνει. Η λυχνία LED λειτουργίας ανάβει: Η εφαρμογή φορτώθηκε επιτυχώς και η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

Τεχνικά στοιχεία

Τροφοδοσία από το KNX: 24 V DC / περίπου 17,5 mA
Μόνωση 4 kV AC διαυλος/τάση ηλεκτρ. τροφοδοσίας και διαυλος/ 0-10 V
Τάσεις: 4 kV AC 0-10 V - Τάση ηλεκτρ.τροφοδοσίας

Επαφή του διακόπτη: Επαφή σύνδεσης, μεταβλητή
Δεδομένα σύνδεσης για κάθε κανάλι:
Ονομαστικό ρεύμα: 16 A, επαγωγικό συν φ = 0,6
Λυχνίες πυράκτωσης: 230 V AC, 3600 W
Λυχνίες αλογόνου: 230 V AC, 2500 W
Λυχνίες αλογόνου LV: μέχρι 2000 VA μέσω ηλεκτρονικών μετασχηματιστών

Λυχνίες φθορισμού: 230 V AC, 5000 W, χωρίς αντιστάθμιση
230 V AC, μέχρι 2500 VA με παράλληλη αντιστάθμιση
Χωρητικό φορτίο: 230 V AC, 3600 W, 200 μF
Προστασία: Η επαφή του διακόπτη πρέπει να προστατεύεται από έναν ασφαλειοδιακόπτη 16 A σε σειρά.

Διάρκεια ζωής: > 50.000 κύκλοι ενεργοποίησης σε ονομαστικό φορτίο

0-10V/1-10V Διεπαφή: 0-10 V για μείωση φορτίου ηλεκτρονικών σταθεροποιητών ρεύματος

Ικανότητα φόρτωσης: μέχρι 100 mA (μέχρι 50 σταθεροποιητές, ανάλογα με τους σταθεροποιητές)

Ελάχιστη τάση ελέγχου: 0 V
Θερμοκρασία περιβάλλοντος
Λειτουργία: -5°C έως +45°C
Αποθήκευση: -25 °C έως +55 °C
Μεταφορά: -25 °C έως +70 °C
Μέγιστη υγρασία: 93%, χωρίς υγροποίηση
Περιβάλλον: Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι και σε 2000 m πάνω από τη στάθμη της θάλασσας (MSL)

Στοιχεία χειρισμού: 1 κουμπί προγραμματισμού
1 χειροκίνητος διακόπτης ανά κανάλι

Στοιχεία οθόνης: 1 κόκκινη λυχνία LED: έλεγχος προγραμματισμού
1 πράσινη λυχνία LED: έτοιμη για λειτουργία, "RUN"

Συνδέσεις Δίαυλος: μέσω δύο ακίδων 1 mm για ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου

Ενεργός αγωγός και έξοδος διακόπτη: Βιδωτοί ακροδέκτες με 3 συστοιχίες για μέχρι 2,5 mm²
Έξοδος 1-10 V: Βιδωτοί βυσματούμενοι ακροδέκτες με 2 συστοιχίες για μέχρι 2,5 mm²

Οδηγίες EK: πληροί την οδηγία χαμηλής τάσης 73/23/EOK, πληροί την οδηγία ΗΜΣ 89/336/EOK

Πλάτος συσκευής: 4 υπομονάδες = περίπου 72 mm

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

www.schneider-electric.com

Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιηθεί σε συμμόρφωση προς τα πρότυπα που επικρατούν και/ή τους κανονισμούς εγκατάστασης. Καθώς τα πρότυπα, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα σχέδια εξελίσσονται με το χρόνο, πάντα να επιβεβαιώνετε τις πληροφορίες αυτής της έκδοσης.